

## Smart-UPS™ X-Series 120 VDC Külső akkumulátor egység beszerelése

### Fontos biztonsági üzenetek

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT - Ez a biztonsági tájékoztató fontos utasításokat tartalmaz, amelyeket a Smart-UPS és az akkumulátorok üzembe helyezése és karbantartása során követni kell.

Figyelmesen olvassa el az utasításokat és vizsgálja meg a berendezést, hogy megismerje a készüléket, mielőtt megpróbálja azt telepíteni, működtetni, szervizelni és karbantartani. A következő speciális üzenetek a kézikönyvben vagy a berendezéseken jelenhetnek meg. Felhívják a figyelmet a potenciális veszélyekre, illetve azokra az információkra, amelyek érthetőbbé és egyszerűbbé teszik az eljárást.



Ha ez a szimbólum egy “veszélyhelyzetet” jelző vagy “figyelmeztető” biztonsági címkével együtt látható, az azt jelzi, hogy áramütés veszélye áll fenn, amely személyi sérülést okozhat, amennyiben az utasításokat nem tartják be.



Ez a biztonságra figyelmeztető szimbólum. Arra szolgál, hogy értesítse a kezelőszemélyt a személyi sérülések lehetséges veszélyeiről. Az esetleges sérülés vagy halál kockázatának elkerülése érdekében tartsa be az összes olyan üzenetet, amely a szimbólum után következik.

#### **VESZÉLY**

A **VESZÉLY** olyan veszélyes helyzetet jelez, amely – ha azt nem kerülik el – halálesethez vagy súlyos sérüléshez vezet.

#### **FIGYELMEZTETÉS**

A **FIGYELMEZTETÉS** olyan veszélyes helyzetet jelez, amely – ha azt nem kerülik el – halálesethez vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet.

#### **VIGYÁZAT**

A **VIGYÁZAT** olyan veszélyes helyzetet jelez, amely – ha azt nem kerülik el – kisebb vagy közepes mértékű személyi sérüléshez vezethet.

#### **FIGYELEM**

A **FIGYELEM** jelzés olyan eljárásokra vonatkozik, amelyek nem kapcsolódnak fizikai sérülésekhez.

### Termékkezelési irányelvek



<18 kg  
<40 lb



18-32 kg  
40-70 lb



32-55 kg  
70-120 lb



>55 kg  
>120 lb

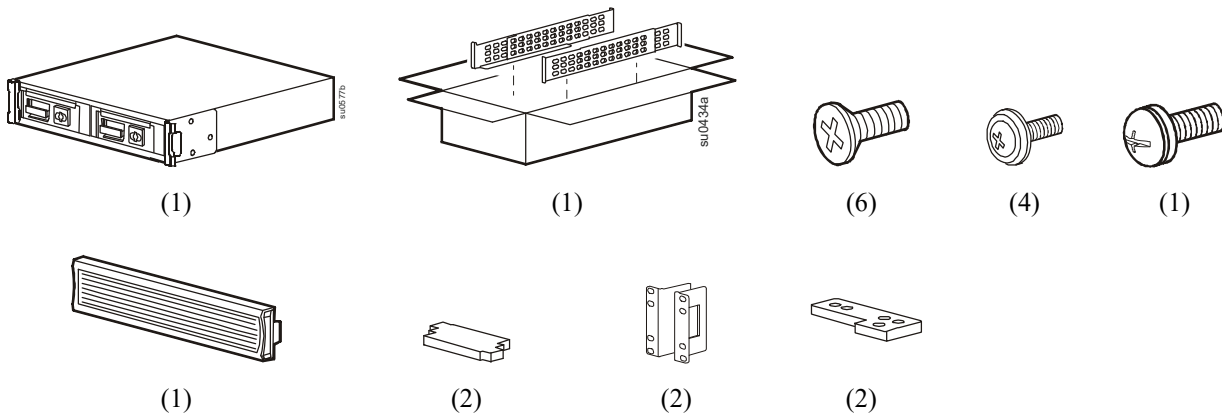


# Biztonsági tudnivalók és általános tájékoztató

Olvassa el a csomagban található Biztonsági útmutatót a telepítés előtt.

- Kizárólag beltéri használatra.
- Ne üzemeltesse közvetlen napfénynek kitéve, folyadékokkal történő érintkezésben, ill. túlzott por- vagy páratartalmú helyeken.
- Ügyeljen arra, hogy a külső akkumulátorok (XLBP-k) levegőztető nyílásait ne zárja el. Hagyjon elegendő helyet a megfelelő szellőzéshez.
- Az akkumulátor élettartama általában 2-5 év. A környezeti tényezők befolyásolják az akkumulátor élettartamát. A magas környezeti hőmérséklet, a gyenge minőségű áramellátás és a gyakori, rövid időtartamú kisütés csökkenti az akkumulátor élettartamát.
- Az XLBP-eket mindig a rack alá szerelje be. A szünetmentes tápegységet az XLBP-k fölé kell telepíteni.

## A csomag tartalma



# A termék jellemzői

A további adatokat lásd az APC weboldalon: [www.apc.com](http://www.apc.com).

## Környezeti

<b>Hőmérséklet</b>	<b>Üzemi</b>	0° – 40° C (32° – 104° F)
	<b>Tárolási</b>	-15° – 45° C (5° – 113° F) a tápegység akkumulátorát hathavonta töltsse fel
<b>Maximum Magasság</b>	<b>Üzemi</b>	3000 m (50 000 láb)
	<b>Tárolási</b>	15 000 m (50 000 láb)
<b>Páratartalom</b>	0% – 95% relatív páratartalom, nem lecsapódó	

## Akkumulátor

### VIGYÁZAT

#### HIDROGÉNSZULFID-GÁZ ÉS ERŐS FÜST RIZIKÓJA

- Cserélje ki az akkumulátort legalább 5 évente.
- Azonnal cserélje ki az akkumulátort, ha az UPS jelzi, hogy az akkumulátor cseréje szükséges.
- Cserélje ki az akkumulátort annak kimerülésekor.
- Az akkumulátorok kicserélésekor a berendezésben az eredetileg beszerelt típusú és számú akkumulátort kell használni.
- Cserélje ki az akkumulátort azonnal, ha az UPS az elemek túlmelegedését, vagy az UPS belső túlmelegedését jelzi, vagy ha elektrolit szivárgást tapasztal. Kapcsolja ki az UPS-t, húzza ki a AC, és vegye ki az elemeket. Ne működtesse az UPS-t, amíg az elemeket ki nem cserélte.
- \*Cserélje ki az összes egy évnél idősebb akkumulátormodult (beleértve a külső akkumulátorcsomagok moduljait is), ha további akkumulátorcsomagokat telepít, vagy amikor kicseréli az akkumulátormodul(oka)t.

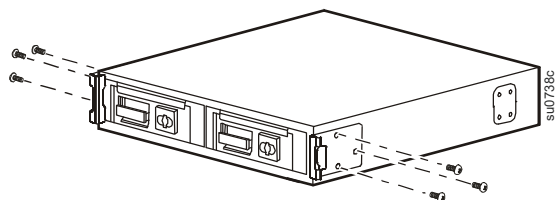
**A fenti utasítások be nem tartása a berendezés károsodását okozhatja, és kisebb vagy közepes mértékű sérüléshez vezethet.**

\* Vegye fel a kapcsolatot a APC by Schneider Electric globális ügyfélszolgálatával a beszerelt akkumulátormodulok életkorának megállapításáért.

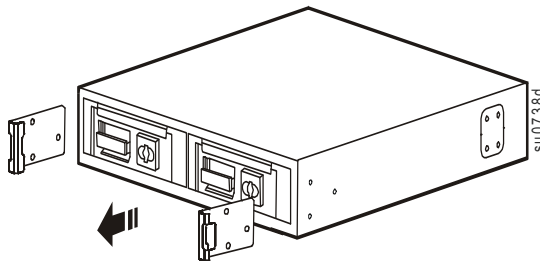
# Telepítés

## A tartóelemek eltávolítása

1



2



## Akkumulátorok eltávolítása

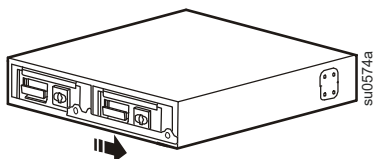
### ⚠ VIGYÁZAT

#### LEESŐ BERENDEZÉS VESZÉLYE

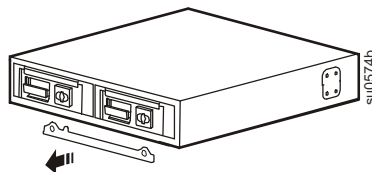
- Az egyes akkumulátorok súlya 23 kg (51 font).
- Mindig biztonságos emelési technikákat alkalmazzon, a berendezés súlyának megfelelően.
- Az UPS telepítése előtt távolítsa el az akkumulátormodulokat.
- A rack-be szerelés előtt távolítsa el az akkumulátorokat.
- Használja az akkumulátormodul fogantyúját, amikor az akkumulátort a UPS kicsúsztatja vagy a tápegységbe becsúsztatja.
- Az akkumulátormodult ne a fogantyúnál fogva emelje meg és hordozza.

Az utasítások figyelmen kívül hagyása a berendezés károsodását, továbbá kisebb vagy közepes mértékű személyi sérülést okozhat.

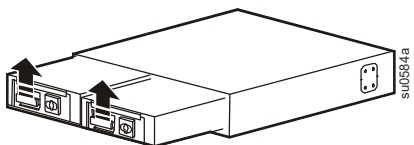
1



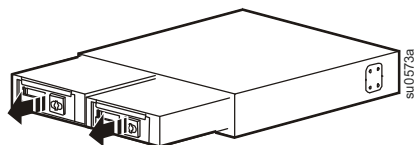
2



3



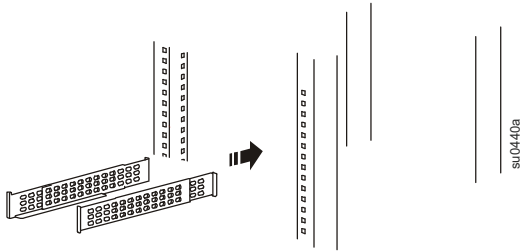
4



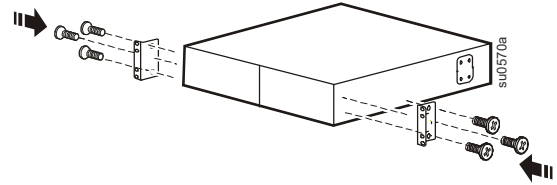
## Négyoszlopos rack szerelése

A rack-be szerelésre szolgáló tartók típusonként eltérhetnek.

1

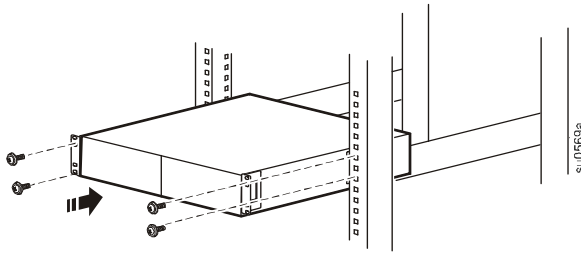


2

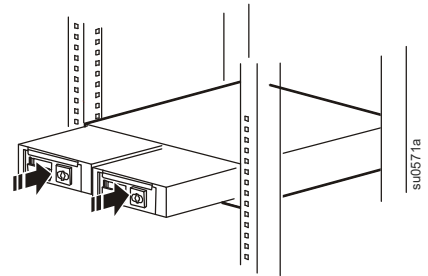


Használja az APC négyoszlopos rack sínkészletét.

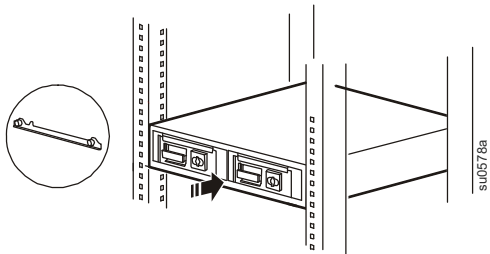
3



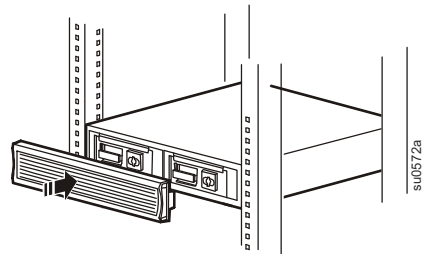
4



5

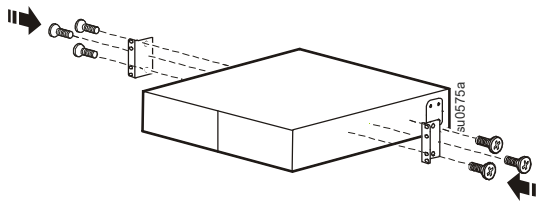


6

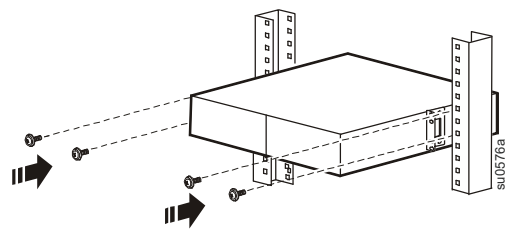


## Kétoszlopos rack

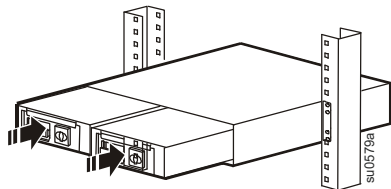
1



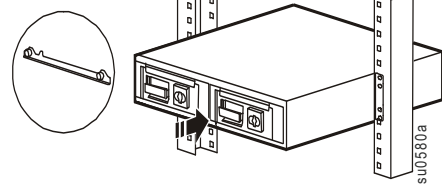
2



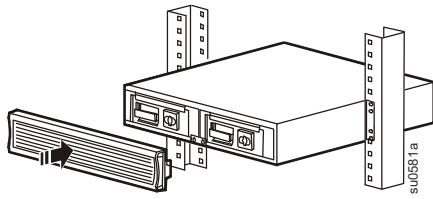
3



4

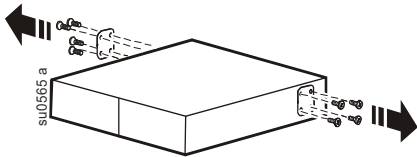


5



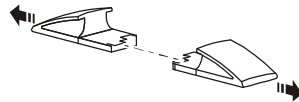
## Rack-torony átalakítás

1

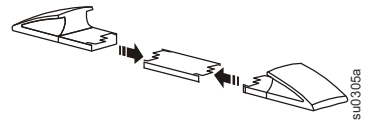


2

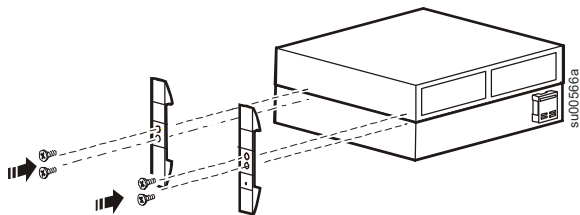
Használja a szünetmentes tápegységgel kapott stabilizáló tartót.



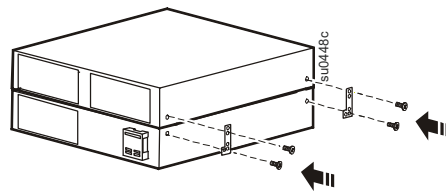
3



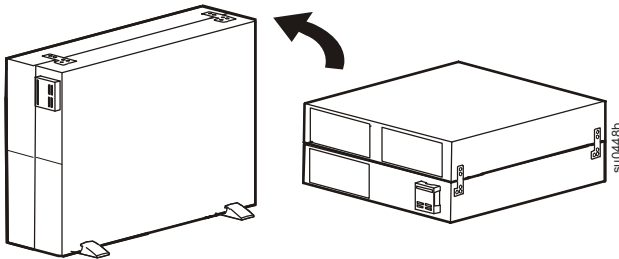
4



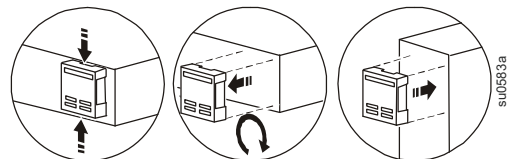
5



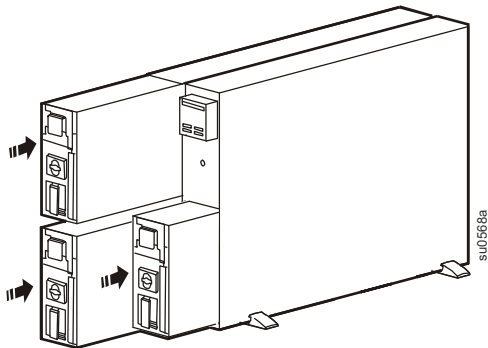
6



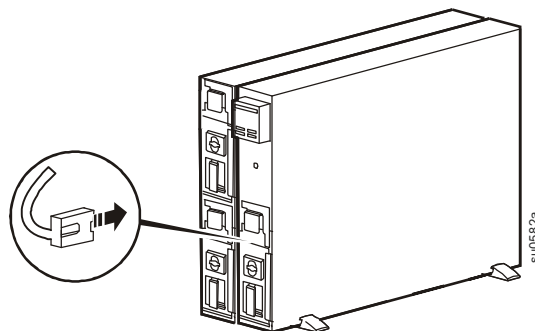
7



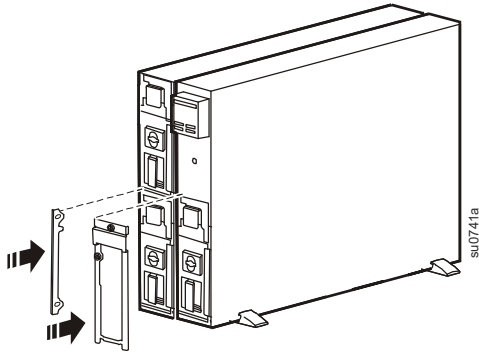
8



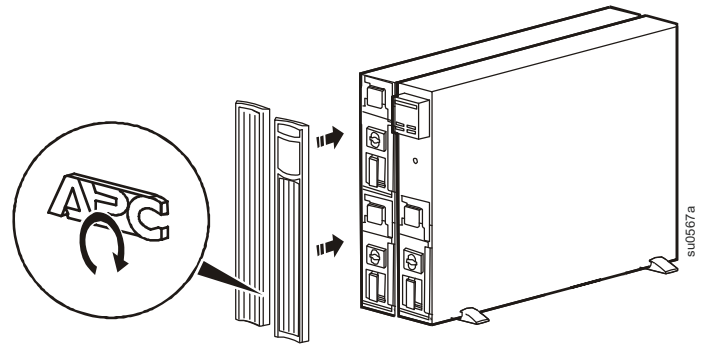
9



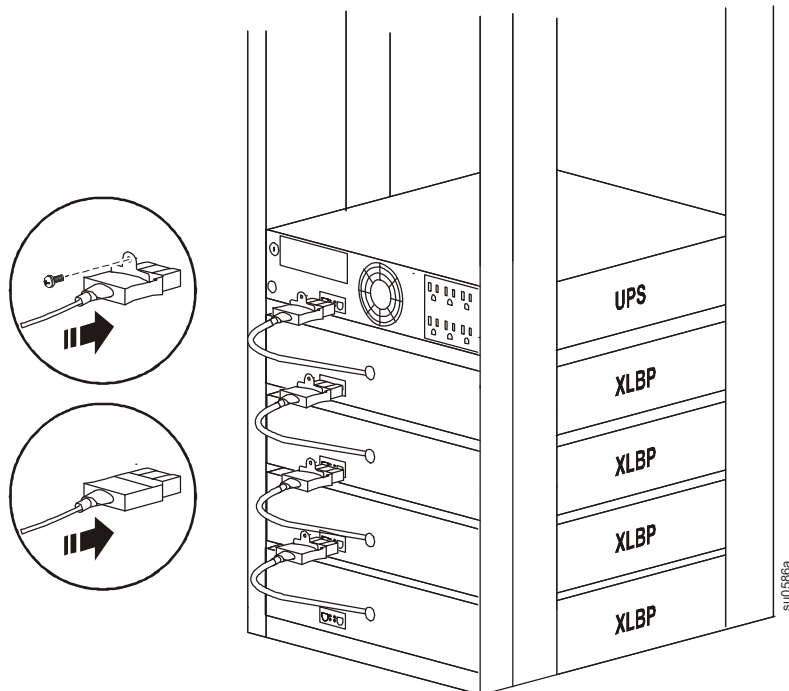
10



11



## Csatlakoztassa a külső akkumulátoregységeket



Az XLBP csatlakozók a modelltől függően változhatnak.

Az opcionális akkumulátor hosszabbító kábel megvásárolható az APC-nél, lásd: [www.apc.com](http://www.apc.com).

# Javítás

Ha az egység javításra szorul, ne küldje vissza az eladónak. Kövesse az alábbi lépéseket:

1. Nézze át a *Hibakeresés* fejezetet a kézikönyvében, hogy kiküszöbölje az általános problémákat.
2. Ha a probléma ezután is fennáll, forduljon az APC vevőszolgálatához az APC honlapján keresztül: **www.apc.com**.
  - a. Jegyezze fel a típuszámot, a sorozatszámot és a vásárlás dátumát. A modell- és sorozatszámok a készülék hátlapján találhatóak.
  - b. Hívja az APC Vevőszolgálatát, és egy szakember megpróbálja megoldani a problémát telefonon keresztül. Ha ez nem sikerül, kiadja a visszáru engedélyszámát (RMA-szám).
  - c. Ha az egység még garanciális, a javítás ingyenes.
  - d. A javítási eljárások és visszaküldés módja országonként változhat. Az adott országra vonatkozó tudnivalókat megtalálja az APC honlapján.
3. Az egységet gondosan csomagolja be, hogy megóvja a szállítás közben bekövetkező károsodásoktól. A csomagoláshoz soha ne használjon habszivacsból készült golyókat. A szállítás során keletkezett károkra a garancia nem vonatkozik.
  - a. **Szállítás előtt mindig VÁLASSZA LE A TÁPEGYSÉG AKKUMULÁTORÁT az Egyesült Államok Szállítási Minisztériumának (DOT) és az IATA előírásainak megfelelően.** Az akkumulátor a szünetmentes tápegységben maradhat.
  - b. A belső akkumulátorok csatlakoztatva maradhatnak az XLBP-ben a szállítás során (ha vannak; nem minden egységben van XLBP).
4. Írja rá a csomag külsejére a Vevőszolgálat által adott RMA-számot.
5. Küldje vissza a tápegységet biztosított, előre fizetett csomagként a Vevőszolgálat által megadott címre.

## A tápegység szállítása

1. Állítsa le és húzza ki az összes csatlakoztatott berendezést.
2. Válassza le az egységet a hálózati áramellátásról.
3. Válassza le az összes belső és külső akkumulátoregységet (ha vannak).
4. Kövesse a kézikönyv *Javítás* fejezetében felvázolt szállítási utasításokat.



# Kétéves gyári garancia

A Schneider Electric IT Corporation (SEIT) jótállást vállal, hogy termékei három (3) éven át mentesek lesznek az anyag- és gyártási hibáktól, kivéve az akkumulátorokat, amelyekre két (2) év jótállást vállal a vásárlás dátumától számítva. A SEIT-garancia keretében vállalt kötelezettség a hibás termékek megjavítására vagy cseréjére korlátozott. A hibás termék vagy alkatrész javítása és cseréje nem terjed ki az eredeti garanciaidőszakon túlra.

Ez a garancia csak az eredeti vásárlót illeti meg, akinek a vásárlástól számított 10 napon belül regisztrálnia kell a terméket. A termékeket online regisztrálhatja a [warranty.apc.com](http://warranty.apc.com) oldalon.

A SEIT nem vonható felelősségre ezen jótállás szerint, ha a tesztelés és vizsgálat megállapítja, hogy a termék állítólagos hibája nem létezik, illetőleg a végfelhasználó vagy bármilyen harmadik fél általi helytelen használat, figyelmetlenség, nem megfelelő üzembe helyezés, tesztelés, működtetés, illetve az SEIT ajánlásaival vagy specifikációival ellentétes használat okozta a hibát. Továbbá a SEIT cég nem felelős az alábbiakból eredő hibákért: 1) a termék javítására vagy módosítására irányuló jogosulatlan próbálkozás, 2) helytelen vagy nem megfelelő elektromos feszültség vagy csatlakoztatás, 3) nem megfelelő helyi működési feltételek, 4) vis major, 5) környezeti feltételeknek való kitettség, és 6) lopás. Az SEIT semmilyen esetben nem felelős ezen jótállás szerint olyan termékért, amely esetében megváltoztatták, megrongálták vagy eltávolították a sorozatszámot.

**A FENTIEK KIVÉTELEVEL A JELEN MEGÁLLAPODÁS VAGY AHHOZ KAPCSOLÓDÓ MEGÁLLAPODÁSOK KERETÉBEN ÉRTÉKESÍTETT, JAVÍTOTT VAGY SZOLGÁLTATOTT TERMÉKEKRE SEMMILYEN KIFEJEZETT VAGY KÖZVETETT, TÖRVÉNY ÁLTAL BIZTOSÍTOTT VAGY MÁS GARANCIA NEM VONATKOZIK.**

**AZ SEIT SEMMILYEN FORMÁBAN NEM VÁLLAL KÖZVETETT GARANCIÁT AZ ELADHATÓSÁGRA, ELÉGEDETTSÉGRE ÉS EGY ADOTT CÉLNAK VALÓ MEGFELELÉSRE VONATKOZÓAN.**

**AZ SEIT ÁLTAL VÁLLALT GARANCIÁT NEM TERJESZTI KI, NEM KORLÁTOZZA ÉS NEM BEFOLYÁSOLJA, HA AZ SEIT TECHNIKAI VAGY MÁS JELLEGŰ TANÁCSOT VAGY SZOLGÁLTATÁST NYÚJT A TERMÉKEKKEL KAPCSOLATBAN, ILLETVE EBBŐL SEMMILYEN KÖTELEZETTSÉG ÉS FELELŐSSÉG NEM SZÁRMAZIK.**

**A FENT EMLÍTETT GARANCIÁK ÉS JOGORVOSLATI LEHETŐSÉGEK KIZÁRÓLAGOSAK, ÉS FELÜLBÍRÁLNAK MINDEN EGYÉB GARANCIÁT ÉS JOGORVOSLATI LEHETŐSÉGET. A GARANCIÁK MEGSZEGÉSE ESETÉN A FENTIEKBEN VÁLLALT GARANCIÁK JELENTIK A SEIT CÉG KIZÁRÓLAGOS KÖTELEZETTSÉGÉT ÉS A VÁSÁRLÓ KIZÁRÓLAGOS JOGORVOSLATI LEHETŐSÉGÉT. A SEIT CÉG ÁLTAL VÁLLALT GARANCIA KIZÁRÓLAG AZ ELSŐ VÁSÁRLÓRA ÉS SEMMILYEN MÁS SZEMÉLYRE NEM TERJED KI.**

**AZ SEIT, ANNAK TISZTSÉGVISELŐI, VEZETŐI, LEÁNYVÁLLALATAI ÉS DOLGOZÓI SEMMILYEN ESETBEN NEM VONHATÓK FELELŐSSÉGRE SEMMIFÉLE KÖZVETETT, SPECIÁLIS VAGY BÜNTETŐ JELLEGŰ KÁRÉRT, AMI A TERMÉKEK HASZNÁLATÁBÓL, JAVÍTÁSÁBÓL VAGY BESZERELÉSÉBŐL SZÁRMAZIK, FÜGGETLENÜL ATTÓL, HOGY EZEK A KÁROK SZERZŐDÉSEN BELÜLI VAGY KÍVÜLI KÁROKOZÁSBÓL SZÁRMAZNAK-E, ÉS TEKINTET NÉLKÜL A VÉTSÉGRE, HANYAGSÁGRA VAGY OBJEKTÍV FELELŐSSÉGRE, VAGY ARRA, HOGY AZ SEIT ELŐZETESEN ÉRTESETTE AZ ILYEN KÁROK LEHETŐSÉGÉRŐL. A SEIT CÉG KIFEJEZETTEN NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET SEMMILYEN KELETKEZŐ KÖLTSÉGÉRT, PÉLDÁUL A NYERESÉG VAGY ÁRBEVÉTEL (AKÁR KÖZVETLEN, AKÁR KÖZVETETT) ELMARADÁSÁÉRT, A BERENDEZÉSEK ELVESZTÉSÉÉRT VAGY HASZNÁLHATATLANNÁ VÁLÁSÁÉRT, SZOFTVEREK ÉS ADATOK ELVESZTÉSÉÉRT, A PÓTLÁS KÖLTSÉGEIÉRT, HARMADIK FÉL KÖVETELÉSEIÉRT ÉS EGYÉB KÖLTSÉGEKÉRT.**

**A JELEN KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁSBAN SEMMI NEM KÍSÉRELHETI MEG KIZÁRNI VAGY KORLÁTOZNI A SEIT FELELŐSSÉGÉT HALÁL VAGY SZEMÉLYI SÉRÜLÉS ESETÉN, AMELY ANNAK HANYAGSÁGÁBÓL VAGY TISZTESSÉGTELEN MEGTÉVESZTÉSÉBŐL ERED, ILLETVE OLYAN MÉRTÉKNÉL, AMELYET A VONATKOZÓ TÖRVÉNYEK NEM TUDNAK KIZÁRNI VAGY KORLÁTOZNI.**

Ha igénybe kívánja venni a garanciális szolgáltatást, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal javítási engedélyszámért (RMA). A vásárlók a jótállással kapcsolatos igényeikkel az SEIT nemzetközi vevőszolgálati hálózatához fordulhatnak az APC by Schneider Electric honlapján keresztül: [www.apc.com](http://www.apc.com). Válassza ki a megfelelő országot a legördülő listából. A helyi vevőszolgálatra vonatkozó tudnivalókért kattintson a Támogatás hivatkozásra a honlap tetején. A termék visszaküldésekor a szállítási költség előre fizetendő. A termékhez mellékelni kell a felmerült probléma rövid leírását, valamint a vásárlás dátumát és helyét igazoló blokkot.

# Az APC nemzetközi vevőszolgálat

A jelen, illetve bármely más APC termékhez ingyenes vevőszolgálati támogatás vehető igénybe az alábbi módokon:

- Látogasson el az APC honlapjára, ahol az APC Tudásbázisban megtalálhatja a megfelelő dokumentumokat, valamint kérdéseket tehet fel a vevőszolgálatnak.
  - **www.apc.com** (vállalati központ)  
Az APC megfelelő honosított webhelyén megtalálhatja az adott országra vonatkozó vevőszolgálati információkat.
  - **www.apc.com/support/**  
Globális terméktámogatás az APC Tudásbázisban való keresési lehetőséggel és e-terméktámogatás segítségével.
- Lépjen kapcsolatba az APC Vevőszolgálattal telefonon vagy e-mailben.
  - Helyi központok az egyes országokban: lásd a **www.apc.com/support/contact** honlapot.

A helyi vevőszolgálati lehetőségek igénybevételével kapcsolatban forduljon az APC képviselőjéhez vagy ahhoz a kereskedőhöz, akitől a terméket beszerezte.